Pneumatické rychlospojky na hadici

Mosazná pneumatická rychlospojka (zásuvka EURO DN 7.2) s trnem na hadici 9 mm – Tvardy T00267

Model: GE1222_T00267 • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Nejpoužívanější dílenská jednoruční mosazná pneumatická rychlospojka (zásuvka se zpětným ventilem) Tvardy T00267 standardu EURO DN 7.2 s integrovaným žebrovaným trnem 9 mm pro standardní tlakové hadice o vnitřním průměru 9–10 mm (3/8") určené pro stříkací pistole, brusky, ráčny a utahováky.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	Tvardy T00267
Typ armatury	Jednoruční pneumatická rychlospojka – zásuvka se samočinným ventilem a hadicovým trnem
Profil rychlospojky	EURO DN 7.2 (typ 26 – plný průtok vzduchu odpovídající 9mm trnu!)
Průměr hadicového trnu	9 mm (optimální pro nejběžnější dílenské hadice SV 9 mm a 9,5 mm / 3/8")

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	Tvardy T00267
Typ armatury	Jednoruční pneumatická rychlospojka – zásuvka se samočinným ventilem a hadicovým trnem
Profil rychlospojky	EURO DN 7.2 (typ 26 – plný průtok vzduchu odpovídající 9mm trnu!)
Průměr hadicového trnu	9 mm (optimální pro nejběžnější dílenské hadice SV 9 mm a 9,5 mm / 3/8")
Konstrukce trnu	Šestistupňový žebrovaný profil ('stromeček') proti vytažení hadice
POVINNÉ ZAJIŠTĚNÍ HADICE!	Hadici na 9mm trnu VŽDY pevně stáhněte hadicovou sponou (GBS / šnekovou / lisovací objímkou)!
Materiál	Soustružená antikorozní mosaz MS58 s klíčovými ploškami na těle
Vnitřní zpětný ventil	Samočinně uzavře vzduch při vysunutí nářadí
Maximální pracovní tlak	16 bar (dle jmenovitého tlaku hadice)
Rozsah pracovních teplot	-20 °C až +80 °C
Ideální využití	Dílenské navijáky hadic 3/8", lakýrnické hadice, excentrické brusky, pneumatické ráčny a běžné rázové utahováky
Pracovní médium	Stlačený vzduch a inertní plyny

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Drážkovaná posuvná objímka** – Mosazný prstenec pro rychlé jednoruční připojení a rozpojení.
- **2. Mosazné tělo zásuvky DN 7.2** – Odolné korozi, oleji i kondenzátu.
- **3. Hadicový trn 9 mm** – Šestižebrový nátrubek pro hadice SV 9–9,5 mm (3/8").
- **4. Kuželové sedlo trnu** – Vymezuje doraz nasunuté hadice.
- **5. Klíčové plošky pod trnem** – Pro přidržení těla při montáži spony.
- **6. Samočinný zpětný ventil** – Uzamyká tlak v hadici po odpojení spotřebiče.
- **7. Vnitřní těsnění NBR** – Zajišťuje 100% těsnost kolem čepu vsuvky.
- **8. Aretační kuličky** – Jistí vsuvku proti vytržení.
- **9. Vratná nerezová pružina** – Drží objímku v přední uzamčené poloze.
- **10. Čelní pojistný kroužek** – Chrání uložení objímky.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

POVINNÁ MONTÁŽ HADICOVÉ SPONY! – Nikdy netlakujte 9mm hadici na trnu T00267 bez kovové hadicové spony nebo zalisované objímky! Vystřelená hadice způsobí vážný úraz!

Držení hadice při rozpojování pod tlakem! – Při stahování objímky vždy držte hadici i odpojované nářadí v rukou proti zpětnému švihu!

Ochranné brýle (EN 166) – Ochrana očí před odfouknutými nečistotami při rozpojení spoje.

Zákaz použití oleje v lakýrnické větvi! – Používáte-li hadici T00267 pro stříkací pistoli (lakování), nemažte zásuvku silikonovým ani minerálním olejem (způsobuje krátery 'rybí oka' v laku)!

Odtlakování větve před nasazením hadice! – Montáž provádějte výhradně na odpojené hadici bez tlaku.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že pneumatická hadice má vnitřní průměr 9,0–9,5 mm (3/8") a odpovídající tlakovou odolnost.
2. Seřízněte konec hadice čistě a kolmo ostrým nožem.
3. Zvolte hladkou šroubovou sponu GBS W1 (např. 14–16 mm nebo 15–17 mm dle vnějšího průměru stěny hadice) nebo dvouchou sponu.
4. Zkontrolujte čistotu vnitřku zásuvky T00267 a plynulý chod posuvné objímky.
5. Ověřte kompatibilitu vsuvek nářadí s profilem EURO DN 7.2.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Navlékněte hadicovou sponu na konec 9mm hadice.
2. Zasuňte celý žebrovaný trn T00267 do hadice až k dorazovému kuželu (pro snazší vklouznutí navlhčete konec čistou mýdlovou vodou).
3. Posuňte sponu nad střed žebrovaného trnu (cca 5 mm od kraje hadice) a pevně ji utáhněte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Natlakujte hadici z kompresoru a zkontrolujte těsnost spoje na trnu i zpětném ventilu.
5. Připojujte nářadí přímým zatlačením vsuvky do cvaknutí; odpojujte stažením objímky s pevným držením obou konců.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte stav ohybu hadice těsně za kovovým trnem a dotažení spony.
Pravidelně	U běžného dílenského nářadí (mimo lakovnu!) občas kápněte kapku pneumatického oleje na kuličky objímky.
Pravidelně	Odkalujte pravidelně vzdušník a odlučovač vody na kompresoru.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Únik vzduchu kolem hadicového trnu	Hadice má světlost 10–11 mm s nedotaženou nebo příliš velkou sponou	Zvolte přesnou kulatou sponu GBS odpovídající vnějšímu průměru hadice a dotáhněte ji nad žebrováním trnu.
Zásuvka jde ztuha odjišťovat	Brusný prach ze sadrokartonu či tmelu v drážce objímky	Vyfoukejte mezeru pod objímkou čistým vzduchem při odtlakované hadici.
Pomalé otáčky velkého 3/4" utahováku na 20m hadici 9 mm	Dlouhá 9mm hadice má u velkých rázových utahováků tlakovou ztrátu	Pro utahováky se spotřebou nad 400 l/min použijte kratší hadici nebo přejděte na SV 13 mm (T00268).

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Mosazná pneumatická rychlospojka (zásuvka EURO DN 7.2) s trnem na hadici 9 mm – Tvardy T00267**
Typové označení / Model: **GE1222_T00267** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení: Mosazná pneumatická rychlospojka (zásuvka EURO DN 7.2) s trnem na hadici 9 mm – Tvardy T00267

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 4414 (Bezpečnost pneumatických tekutinových systémů)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.